



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de PLACIAL (Claire), « Bibliographie sélective », *Tableaux de voyage*, HEINE (Heinrich), p. 571-573

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-07233-1.p.0571](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-07233-1.p.0571)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

ÉDITIONS DE RÉFÉRENCE DES ŒUVRES DE HEINE

Düsseldorf Heine Aufgabe (DHA), éd. gén. Manfred Windfuhr, Hambourg, Hoffmann und Campe, 1973-1997.

- DHA 6 : *Briefe aus Berlin ; Über Polen ; Reisebilder I/II*, éd. Jost Hermand, 1973.

- DHA 7/1 (Text) et 7/2 (Apparat) : *Reisebilder III/IV*, éd. Alfred Opitz, 1986.

- DHA 1/1 (Text) et 1/2 (Apparat) : *Buch der Lieder*, éd. Pierre Grappin, 1986.

Heine Säkular Aufgabe (HSA), Berlin : Akademie-Verlag ; Paris : Éditions du C.N.R.S., 1970-.

- Heines Werke in deutscher Sprache (Vol. 1–12)

- Heines Werke in französischer Sprache (Vol. 13–19)

- Heines Briefwechsel (Vol. 20–27)

- Lebenszeugnisse und Gesamtregister (Vol. 28–30)

TRADUCTIONS FRANÇAISES DES TEXTES RASSEMBLÉS DANS LES *TABLEAUX DE VOYAGE*

NERVAL, Gérard de, *Poèmes d'Outre-Rhin*, Paris, Grasset, 1996.

Livre des chants, traduction par Maurice Pellisson, Paris, Hachette, 1910.

Livre des chants, préface et traduction par Albert Spaeth, Paris, Hatier, 1947.

Livre des chants, traduction et notes par Nicole Taubes, postface par Michel Espagne, Paris, Cerf, 1999.

Reisebilder – Tableaux de voyage, Paris, Renduel, 1834.

Reisebilder – Tableaux de voyage, nouvelle édition revue, considérablement augmentée et ornée d'un portrait de l'auteur, précédée d'une étude sur H. Heine par Théophile Gautier, Paris, Michel Lévy frères, 1856.

- Tableaux de voyage*, préface d'André Dhôtel, Paris, Club français du livre, 1958.
- Tableaux de voyage*, traduction, notes et postface par Florence Baillet, Paris, Cerf, 2000.
- Tableaux de voyage en Italie*, traduction et notes par Jean-Philippe Mathieu, Paris, Cerf, 1997.
- Le Tambour Legrand*, traduit de l'allemand et annoté par François Rey, Toulouse, Éditions Ombres, 1996.

ÉTUDES SUR HEINRICH HEINE

- BETZ, Albrecht, *Heinrich Heines Prosa. Ästhetik und Politik*, Rimbaud, Aix la Chapelle, 1999.
- BRIEGLER, Klaus, *Heinrich Heine, jüdischer Schriftsteller in der Moderne. Bei den Wassern Babels*, Wiesbaden, Marix Verlag, 2005.
- ESPAGNE, Michel (dir.), *La poésie de Heinrich Heine*, Paris, CNRS, 2000.
- GRÉSILLON, Almuth, *La règle et le monstre : le mot-valise. Interrogations sur la langue, à partir d'un corpus de Heinrich Heine*, Tübingen, Niemeyer, 1984.
- HÖHN, Gerhard, *Heine Handbuch. Zeit – Person – Werk. 3. Auflage*, Stuttgart, Weimar, Verlag J. B. Metzler, 2004.
- HÖRLING, Hanz, *Die französische Heine-Kritik. Band I : Rezensionen und Notizen zu Heines Werken aus den Jahren 1830 – 1834*, Stuttgart, Weimar, Verlag J. B. Metzler, 2003.
- KLEINKNECHT, Karl Theodor (éd.), *Heine in Deutschland. Dokumente seiner Rezeption 1834-1956*, Tübingen, Niemeyer, 1976.
- KORTLÄNDER, Bernd, et SINGH, Sikander (éd.), « ... und die Welt ist so lieblich verworren ». *Heinrich Heines dialektisches Denken*, Festschrift für Joseph A. Kruse, Bielefeld, Aisthesis Verlag, 2004.
- WERNER, Michael (éd.), *Begegnungen mit Heine. Berichte der Zeitgenossen*, Hambourg, Hoffmann und Campe, 1973.
- WERNER, Michael, *Genius und Geldsack. Zum Problem des Schriftstellerberufs bei Heinrich Heine*, Hambourg, Hoffmann und Campe, 1878.
- WERNER, Michael, et HAUSCHILD, Jan-Christoph, *Heinrich Heine. Une biographie*, traduit de l'allemand par Stéphane Pesnel, Paris, Éditions du Seuil, 2001.
- ZIEGLER, Edda, *Julius Campe – Der Verleger Heinrich Heines*, Hambourg, Hoffmann und Campe, 1976.

ARTICLES ET CHAPITRES

- CALVIÉ, Lucien, « Henri Heine et les dieux de la Grèce », *Romantisme*, n° 113, 2001, p. 29-42.
- DÉCULTOT, Élisabeth, « La réception de Heine en France entre 1860 et 1960.

- Contribution à une histoire croisée des disciplines littéraires », *Revue germanique internationale*, n° 9, 1998, p. 167-190.
- GOLDSCHMIDT, Georges-Arthur, « Un poète allemand en France », *Romantisme*, n° 101, 1998, p. 7-16.
- GRÉSILLON, Almuth, et WERNER, Michael, « Dossier Heine », *Romantisme*, n° 30, 1980, p. 83-99
- GRÉSILLON, Almuth, et WERNER, Michael, « Discours biblique, discours politique chez Henri Heine : tradition ou subversion », *Mots*, n° 2, 1981, p. 37-50.
- HÖHN, Gerhard, « “Les salons disent le faux, les tombeaux disent le vrai.” Heine, penseur de l’histoire », *Revue germanique internationale*, n° 9, 1998, p. 73-87.
- KALINOWSKI, Isabelle, « Heine en français, brève histoire d’une réception difficile », *Romantisme*, n° 101, 1998, p. 89-96.
- REVEL, Jacques, « Retour sur une histoire. Heine entre la France et l’Allemagne », *Revue germanique internationale*, n° 9, 1998, p. 11-25.
- TRAUTMANN-WALLER, Céline, « Du Rabbin de Bacharach aux “Mélodies hébraïques” du Romancero. Le judaïsme entre science et poésie », *Revue germanique internationale*, n° 9, 1998, p. 115-128.
- WASZEK, Norbert, « Heine et les “Trois générations” de la Haskala », *Revue germanique internationale*, n° 9, 2009, 147-157.
- WERNER, Michael, « Réflexion et révolution. Notes sur le travail de l’histoire dans l’œuvre de Heine », *Revue germanique internationale*, n° 9, 1998, p. 47-60